

Histoires de couchages



Petite question : vous dormez sur un futon ou dans un lit ?
Personnellement, j'ai longtemps dormi sur un futon au Japon,
plus économique.

Mais finalement, j'ai acheté un lit.
Oui, j'avais mal au dos à force de me lever et de me coucher par terre.
Et puis, pour moi, un lit c'est aussi le symbole de la maison,
le confort....



Le confort, oui.
En France, on préfère dormir dans un lit bien douillet,
avoir bien chaud en hiver avec des chaudières,

manger sur des tables hautes et s'asseoir sur des chaises.

Autant de meubles qu'il n'y a pas toujours dans les foyers nippons : on mange sur des tables basses, assis autour d'un kotatsu, sur des zabuton. On dort par terre bien souvent et l'on se chauffe avec le climatiseur - ce qui coûte très cher - donc finalement, on ne se chauffe pas trop...

Les Japonais profitent du bain, qui met le point final à leur dure journée, pour se réchauffer et se relaxer.



J'ai entendu dire qu'il s'agit précisément de la notion de confort, qui est absente de la culture japonaise : on choisit plutôt l'harmonie de la nature, des éléments que son confort personnel.

Si on n'a que peu de place, on préfère dormir par terre et replier son lit tous les matins, plutôt que de s'encombrer d'un lit. La pièce de tatamis peut facilement être nettoyée, aérée, décorée sobrement, sans un grand lit au milieu.

Sachez que les Français achètent de plus en plus de futons. Matelas fins plus ou moins durs, pliables opposés aux gros matelas de lit plus encombrants. On dit que c'est meilleur pour le dos.



Moi même, quand j'étais plus jeune, j'avais un futon
- posé sur un cadre de lit, donc pas par terre -
et j'y dormais très bien.

Mais les Occidentaux, qui ne connaissent pas
le couchage japonais traditionnel,
font parfois de drôles de mélanges :
sur l'image, le shikibuton est posé sur deux tatamis,
comme s'ils étaient un sommier !

En ce qui concerne les couettes, kakebuton,
là aussi, j'ai noté des différences avec la France.
En France, il n'y a pas de noeuds à faire pour nouer la couette
avec la housse de couette.



De plus, on trouve parfois au Japon des housses qui ne recouvrent pas le dessus du kakebuton, ce qui m'a beaucoup étonné.

Mais ça évite de fermer la housse.

En France, les housses de couettes ne se ferment pas et sont souvent plus étroites au bout pour éviter que la couette ne sorte.

Les oreilles aussi diffèrent : pas de grains ou de billes en plastiques en France, nous pouvons trouver des oreillers en plumes ou en coton, en matière synthétique.

Enfin, dernière surprise de literie : les ケット
Difficiles à définir, entre le drap et la couverture, en matière éponge pour l'été, ou en lin, en coton, en duvet.



En France, cela n'existe pas.

Les draps fins sont glissés entre le matelas et la couverture.

Si on utilise une couette, il n'y a pas de draps ni de couverture.

Et vous, vous êtes plutôt futon sommaire ou lit douillet ?

écrit par Claire

オンラインフランス語学校
ENSEMBLE EN FRANÇAIS
アンサンブルアンフランセ

オンラインフランス語学校アンサンブルアンフランセは、プロの講師によるマンツーマンのスカイプレッスンが1回1500円～受講できます。いつでもどこでも手軽に受講できる利便性と生徒一人一人にカスタマイズされた質の高いレッスンが好評です。

